



Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper
Società storica del Litorale - Capodistria

ACTA HISTRIAE
14, 2006, 1



Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče Koper
Università del Litorale, Centro di ricerche scientifiche di Capodistria
University of Primorska, Science and Research Centre of Koper

KOPER 2006

ACTA HISTRIAE • 14 • 2006 • 1

ISSN 1318-0185

UDK/UDC 94(05)

Letnik 14, leto 2006, številka 1

**Odgovorni urednik/
Redattore responsabile/
Chief Editor:**

dr. Darko Darovec

**Urednika/
Redattori/Editors:**

dr. Aleksander Panjek, Alenka Obid

**Uredniški odbor/
Comitato di redazione/
Board of Editors:**

Gorazd Bajc, Furio Bianco (IT), Lovorka Čoralić (HR), Darko Darovec, Aleksej Kalc, Dean Krmac, John Martin (USA), Robert Matijašič (HR), Darja Mihelič, Edward Muir (USA), Claudio Povolo (IT), Aleksander Panjek, Egon Pelikan, Jože Pirjevec, Vida Rožac Darovec, Peter Štih, Nevenka Troha, Marta Verginella, Salvator Žitko

**Lektorja/Supervisione/
Language Editor:**

Marco Apollonio (it.), Richard Harsch (angl.)

**Prevodi/Traduzioni/
Translations:**

Petra Berlot Kužner (sl./angl., angl./sl., it./sl., angl./it.), Doris Debenjak (sl./nem., nem./sl.)

**Oblikovalec/Progetto
grafico/Graphic design:**

Dušan Podgornik

**Stavek/Composizione/
Typesetting:**

Franc Čuden, Medit d.o.o.

**Izdajateljja/Editori/
Published by:**

Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče Koper/*Università del Litorale, Centro di ricerche scientifiche di Capodistria/University of Primorska, Science and Research Centre of Koper*©, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko/*Società storica del Litorale*©

Sedež/Sede/Address:

Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče Koper, SI-6000 Koper-Capodistria, Garibaldijeva 1/*Via Garibaldi 1*, tel.: ++386 5 663-77-00; fax: ++386 5 663-77-10; **E-mail:** annales@zrs-kp.si; **Internet:** <http://www.zrs-kp.si/>

**Tisk/Stampa/Print/
Naklada/Tiratura/**

Grafis trade d.o.o.

Copies:

700 izvodov/copie/copies

**Finančna podpora/
Supporto finanziario/**

Financially supported by: Javna agencija za raziskovalno dejavnost RS/*Agenzia slovena per la ricerca/Slovenian Research Agency*, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije / *Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia/Ministry of Culture of the Republic of Slovenia*

Slika na naslovnici/In copertina: Foto/photo Nina Smajlagič, u.d.i.a.

Revija Acta Histriae je vključena v naslednje podatkovne baze / *Gli articoli pubblicati in questa rivista sono inclusi nei seguenti indici di citazione / Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in:* International Bibliography of the Social Sciences (IBSS) (UK); International Medieval Bibliography, University of Leeds (UK).

VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

POGLEDI OD ZUNAJ NA NOVEJŠO ZGODOVINO ISTRE IN TRSTA
 VISTI DA FUORI: PROSPETTIVE SULLA STORIA CONTEMPORANEA
 DELL'ISTRIA E DI TRIESTE
 VIEWS FROM THE OUTSIDE ON THE CONTEMPORARY HISTORY OF ISTRIA
 AND TRIESTE

ur./ed. Aleksander Panjek

Guido Franzinetti: The Austrian Littoral in a Cisleithanian Perspective	1
<i>Avstrijsko Primorje skozi perspektivo Cislajtanije</i> <i>Il Litorale austriaco visto attraverso la prospettiva della Cisleitania</i>	
Vanni D'Alessio: Istrians, Identifications and the Habsburg Legacy. Perspectives on Identities in Istria	15
<i>Istrani, identifikacije in habsburška zapuščina. Pogledi na identitete</i> <i>v Istri</i> <i>Gli Istriani, le identificazioni e il lascito asburgico. Prospettive</i> <i>sulle identità in Istria</i>	
Sabine Rutar: Kultur, Nation und Sozialdemokratisches Milieu im Habsburgischen Triest	41
<i>Kultura, narodnost in socialdemokratski milje v habsburškem Trstu</i> <i>Culture, Nation and Social Democratic Milieu in Habsburg Trieste</i>	
Alessandra Umile: Imprenditori triestini in acque italiane: l'industria cantieristica tra le due guerre mondiali	69
<i>Tržaški podjetniki v italijanskih vodah: ladjedelništvo</i> <i>med obema vojnama</i> <i>Trieste Entrepreneurs in Italian Waters: the Shipbuilding</i> <i>Industry between the Two World Wars</i>	
Silvija Kavčič: Slowenische Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück 1941–1945: Wege ins Lager, Konfliktlinien und Gruppendynamiken	95
<i>Slovenke v koncentracijskem taborišču Ravensbrück 1941–1945:</i> <i>poti v taborišče, konfliktne linije in skupinske dinamike</i> <i>Slovene Women at the Ravensbrück Concetration Camp, 1941–1945:</i> <i>the Roads to the Camp, Conflict Lines and Group Dynamics</i>	

Pamela Ballinger: Opting for Identity: the Politics of International Refugee Relief in Venezia Giulia, 1948–1952	115
<i>Optiranje za identiteto: politika mednarodne pomoči beguncem v Julijski krajini, 1948–1952</i>	
<i>Optare per un'identità: la politica dell'assistenza internazionale ai rifugiati nella Venezia Giulia, 1948–1952</i>	
James C. Davis: Zone A in the Early 1950s, as We Americans Knew It	141
<i>Cona A v zgodnjih 50. letih, kot smo jo doživljali Američani</i>	
<i>La Zona A nei primi anni '50 vista da noi Americani</i>	
Bjørn Thomassen: Italy from Below and from the Outside-In: an Istrian Life Story Across the Italo-Yugoslav Border	155
<i>Italija od spodaj in od zunaj: čezmejna istrska življenjska zgodba med Jugoslavijo in Italijo</i>	
<i>L'Italia dal basso e da fuori: una storia di vita istriana attraverso il confine italo-jugoslavo</i>	
Nina Celli: La narrativa di Fulvio Tomizza: uno scorcio di storia istriana	179
<i>Naracija Fulvia Tomizze: utrinek istrske zgodovine</i>	
<i>Fulvio Tomizza's Fiction: a Glimpse of Istrian History</i>	
Elke-Nicole Kappus: Incontri istriani: zur Ethno- und Schismogenese der Istrianit im slowenischen Kostenland	197
<i>Incontri istriani. O etno- in shizmogenezi istranstva v slovenskem Primorju</i>	
<i>Istrian Encounters: on the Ethno- and Schismogenesis of Istrianity in Slovene Primorje</i>	
OCENE	
RECENSIONI	
REVIEWS	
<i>Snea Tecco Hvala, Janez Dular, Eva Kocuvan:</i> eleznodobne gomile na Magdalenski gori. Eisenzeitliche Grabhugel auf der Magdalenska gora (Davorin Vuga)	223
<i>Franc Fabec, Dejan Vonina:</i> Slovenska odpornika fotografija (Davorin Vuga)	228

<i>Jure Gombač</i> : Esuli ali optanti? Zgodovinski primer v luči sodobne teorije (Avgust Lešnik)	234
<i>Marco Fossati</i> : Terorizem in teroristi (Klemen Pust)	238
Zbornik Općine Lanišće 2006. (Slaven Bertosa)	243
Navodila avtorjem	249
Istruzioni per gli autori	250
Instructions to authors	251